

Kooperationsfelder

Eingeladen sind besonders Unternehmen und Forschungseinrichtungen, die in den Bereichen der Biotechnologien und deren vielfältigen Anwendungen, insbesondere des Umweltschutzes, der Pharmazie und der Medizintechnik, der Agrarwirtschaft und Lebensmitteltechnologie tätig sind. Weitere angrenzende Branchen, insbesondere Gerätebau, Mess- und Labortechnik, Bioinformatik u.ä. sind ebenso willkommen.

Kontakt in Deutschland

Brücke-Osteuropa - Arbeitsgemeinschaft für Wirtschafts- und Technologie-Kooperation mit Osteuropa e.V.

Kontakt: Ines Gründel, Dr. Bernd Gross

Tel.: +49-30-6392 2458, Fax: +49-30-6392 2459

info@bruecke-osteuropa.de, www.bruecke-osteuropa.de

Biotechnologie-Industrie-Organisation Deutschland e.V.

(BIO Deutschland e. V.), Kontakt: Dr. Viola Bronsema,

Tel.: +49-(0)-30-3450593-30, Fax: 3450593-59

info@biodeutschland.org, www.biodeutschland.org

East Asia Tours GmbH, Kontakt: Dr. Bernd Jordan,

Tel.: +49-30-44 66 89 16,

jordan@eastasiatours.de, www.eastasiatours.de

Veranstaltungs- und Reiseorganisation

Die Veranstaltungsorganisation liegt in den Händen des Brücke-Osteuropa e.V., an den auch Anmeldungen zur Teilnahme bis spätestens zum 31. März zu richten sind. Die Teilnehmerzahl ist bedingt durch das Kontingent eines günstigen Gruppenfluges auf 15 begrenzt.

Die Reiseorganisation (Flüge/Hotels) erfolgt durch die EAT East Asia Tours GmbH, Berlin. Nach Registrierung bei der Brücke-Osteuropa erhalten Sie einen Vorschlag für den Abschluss des Reisevertrages. Individuelle Absprachen zur Reiseorganisation - z.B. Art und Termin der An- / Abreise - sind mit EAT möglich.

Im Teilnehmerentgelt von 2.120 € sind enthalten die Kosten für Visabeschaffung, Flüge mit Air China (Economy Class) ab München nach Peking und zurück, Bahn-Zubringer nach München, Inlandstransfers in China entsprechend dem Programm, Übernachtung im EZ, Frühstück, Begleitung durch chinesische Reiseleiter und die Teilnahme an allen aufgeführten Programmpunkten. Nicht enthalten sind: individuelle Anreise per Flug nach München sowie eine Reiseversicherung. Flugzubringer mit Lufthansa ab allen deutschen Städten nach Verfügbarkeit: 230 €, Reiserücktrittsversicherung: 51 €.

Die Buchung der Reise zu o.g. Konditionen kann nur über East Asia Tours GmbH erfolgen. Es gelten die allgemeinen Reisebedingungen von East Asia Tours.

Anmeldung bis zum 31. März 2011

Die Zahl der Teilnehmer ist auf 15 begrenzt; die Mindestteilnehmerzahl liegt bei 10. Daher empfehlen wir eine rechtzeitige Anmeldung. Entscheidend ist das Datum Ihrer Anmeldung, die Sie bitte mit diesem Formular per Fax an Brücke-Osteuropa: 030-6392-2459 in Berlin schicken.

Sie können auch das elektronische Formular im Internet www.eastbridge.de/Biotech-China benutzen.

Danach erhalten Sie eine Bestätigung sowie ein Angebot für einen Reisevertrag.

Hiermit melde ich mich zur Unternehmerreise nach China vom 14. - 21.5.2011 an. Bitte übersenden Sie mir ein Angebot für einen Reisevertrag.

Titel, Vorname, Name

Unternehmen/Einrichtung

Stadt, Straße

Tel./Fax

E-Mail

Web

Flugzubringer Lufthansa nach bzw. von Frankfurt
230 €

Reiserücktrittskostenversicherung: 51 Euro

Einer Veröffentlichung meiner Personen- und Firmen-
angaben im Internet stimme ich zu stimme ich nicht zu

(Bitte zutreffendes ankreuzen - leere Kästchen werden als
Zustimmung gewertet.)

Datum / Unterschrift



GERMANY
TRADE & INVEST

BIO DEUTSCHLAND

Biotechnologie-Industrie-Organisation Deutschland e. V.

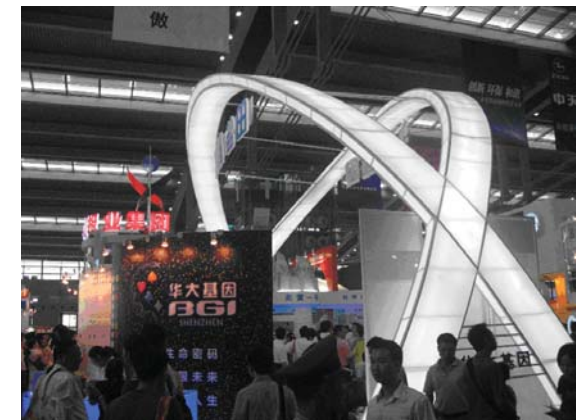
Einladung und Programm

Unternehmerreise nach China

Biotechnologie, Pharmazie, Medizintechnik

Peking, Kanton, Shenzhen

14. - 21. Mai 2011



BGI-Präsentation des Genetischen Codes eines Asiatischen Menschen auf der High-Tech-Messe in Shenzhen 2007

www.eastbridge.de/Biotech-China

Deutsch-Chinesische Technologiekooperation

Im Auftrag des Bundesministeriums für Wirtschaft und Technologie und der gtai Germany Trade and Invest veranstaltet die Brücke Osteuropa e.V. in Zusammenarbeit mit der Biotechnologie-Industrie-Organisation Deutschland e.V. (BIO Deutschland e.V.) eine Kooperationsreise nach China.

Diese findet statt vom 14. - 21. Mai 2011 im Rahmen des BMWi-Programms für Informations- und Kontaktreisen und richtet sich an Unternehmen und Einrichtungen der Biotechnologie, Pharmazie und Medizintechnik.

Im Mittelpunkt stehen Möglichkeiten zur Technologiekooperation mit den Biotechnologie-Industriebasen in den Regionen Peking, Kanton und Shenzhen.

Geplant sind Deutsch-Chinesische Kooperationstreffen sowie Besuche in Unternehmen und Instituten.

Da diese Kooperationsreise zeitgleich zu der in Kanton vom 16.-18.5.11 stattfindenden Messe **CECIA China Exhibition & Conference on Instrumental Analysis & Biotechnology** (www.chinacecia.com/en) erfolgt, ist ebenso ein Besuch dieser Messe vorgesehen.

Wir laden Sie dazu herzlich ein.

Für die Jahre 2006 bis 2010 hat China ein Nationales Entwicklungsprogramm für die Bio-Industrie beschlossen. Für das Jahr 2010 wurde ein Produktionswert der Biotech-Industrie von 500 bis 800 Mrd. RMB vorgesehen (60 – 95 Mrd. Euro). Seit 2005 wurden in mehreren Schritten von der Entwicklungs- und Reformkommission landesweit 22 Nationale Biotech-Industriebasen benannt.

Die wichtigsten Zentren liegen im Yangtse-Delta (Shanghai), im Perlfloss-Delta (Kanton), in der Region Peking/Bohai-Bucht (Tianjin) sowie in Chongqing (Westchina). In diesen 4 Regionen konzentrieren sich rund 80 % des Biotechnologie-Potenzials von ganz China.

Programm der Kooperationsreise

Sonnabend, 14.5.2011, München

14.20 Flug von München nach Peking

Sonntag, 15.5.2011, Peking

6.30 Ankunft in Peking, Einchecken im Hotel
13.00 - 15.00 Mittagessen und Briefing mit Vertretern der Deutschen Botschaft und der gtai
15.00 - 18.00 Orientierungsfahrt durch die Stadt, Platz des Himmlischen Friedens, Kaiserpalast
19.00 - 21.00 Abendessen

Montag, 16.5.2011, Peking

8.00 Bus-Transfer zum Life Science Park
10.00 - 13.00 Deutsch-Chinesische Kooperationsveranstaltung im Zhongguancun Life Science Park Beijing (www.lifesciencepark.com.cn)
13.00 - 14.00 Mittagessen
14.00 - 17.00 Besuch von Unternehmen und Forschungseinrichtungen im Life Science Park Beijing



Dienstag, 17.5.2011, Peking, Kanton (Guangzhou)

6.30 Bus-Transfer zum Flughafen
9.00 - 12.00 Flug nach Kanton
13.30 - 14.30 Mittagessen
15.00 - 18.00 Besuch der CECIA China Exhibition on Instrumental Analysis & Biotechnology
18.30 Einchecken im Hotel, Abendessen

Mittwoch, 18.5.2011, Kanton, Shenzhen

8.30 Transfer zum Nationalen Bio-Pharma-Industriepark in der Guangzhou Science City
10.00 - 13.00 Deutsch-Chinesisches Kooperations-treffen im Biotechnologiepark
13.00 - 14.00 Mittagessen
14.00 - 17.30 Besuch in Unternehmen
17.30 - 19.00 Transfer nach Shenzhen
19.00 - 20.00 Abendessen
20.30 Einchecken im Hotel

Donnerstag, 19.5.2011, Shenzhen

9.00 Bus-Transfer zum BGI
10.00 - 12.00 Besuch im BGI Beijing Genomic Institute
12.30 - 13.30 Mittagessen
14.00 - 17.00 Deutsch-Chinesisches Kooperations-treffen im Bio-Industriepark
18.00 - 19.00 Abendessen

Freitag, 20.5.2011, Shenzhen

Vormittags: Fortsetzung der individuellen Gespräche bzw. Firmenbesuche
Nachmittags: Freizeit
16.30 Transfer zum Flughafen
19.00 - 22.00 Flug nach Peking

Sonnabend, 21.5.2011, Peking, München

00.40 - 5.30 Flug von Peking nach München

Änderungen vorbehalten

